



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/49/795  
S/1994/1428  
19 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок девятая сессия  
Пункт 39 повестки дня

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

СИТУАЦИЯ В БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЕ

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных  
Наций от 16 декабря 1994 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим текст заявления, принятого Великим национальным собранием Турции в Анкаре 1 декабря 1994 года по вопросу о Боснии и Герцеговине (см. приложение).

Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 39 повестки дня, а также документа Совета Безопасности.

Ынал БАТУ  
Посол  
Постоянный представитель

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Заявление Великого национального собрания Турции по вопросу о Боснии и Герцеговине от 1 декабря 1994 года

Великое национальное собрание Турции (ВНСТ) сочло необходимым довести до сведения мировой общественности следующие соображения относительно сербской агрессии и жестокости в Боснии и Герцеговине.

Босния и Герцеговина, которая представляет собой одно из суверенных и независимых государств, образовавшихся после распада бывшей Югославии, и является в настоящее время видным членом Организации Объединенных Наций, стала объектом сербской агрессии и жестокости. При поддержке и помощи со стороны Сербии, оказываемых оружием, оборудованием и людскими ресурсами, сербы нарушили основные принципы международного права, совершили нападение на это независимое и суверенное государство с целью насильственного захвата его территорий, развернули кампанию этнической и религиозной "чистки", уничтожили сотни тысяч невинных людей, включая малолетних детей и беременных женщин, лишили миллионы людей крова и подвергали людей пыткам в концентрационных лагерях, не скрывая своих действий от международной общественности.

В то время когда в центре Европы грубо попирались человеческие ценности, сначала Организация Объединенных Наций, а затем Организация Североатлантического договора (НАТО) под командованием Организации Объединенных Наций занимались, как это представлялось, поиском урегулирования. Однако ни дипломатические инициативы, ни военные меры, которые, согласно ожиданиям, должны были способствовать поддержанию мира, не дали положительных результатов. Напротив, сербские зверства не прекращались.

На нынешнем этапе существует серьезная опасность эскалации конфликта и его перерастания во всеобщий конфликт в Европе. Эта опасность существует потому, что миротворческие силы Организации Объединенных Наций, размещенные в этом регионе, не в состоянии поддерживать мир в нем, не говоря уже о защите ни в чем не повинного боснийского населения и обеспечении безопасности районов, объявленных "безопасными" Организацией Объединенных Наций, и даже своих воинских контингентов. Авиационные удары НАТО оказались абсолютно неэффективными. Напротив, их неэффективность воодушевила сербов, поскольку эти авиационные удары фактически имели своей целью не сдержать сербскую агрессию, а скорее успокоить мировое общественное мнение путем создания впечатления о том, что для урегулирования сложившейся ситуации предпринимаются определенные меры. И наконец, поскольку Организация Объединенных Наций и НАТО не смогли выполнить свой долг, сербы стали вести себя более агрессивно, ситуация в Боснии и Герцеговине приобрела еще более трагический характер, а тенденция к дестабилизации, хаосу и даже расползанию вооруженного конфликта в регионе получила дальнейшее развитие.

В настоящее время некоторые круги предпринимают попытки провести в Боснии и Герцеговине нечто вроде "андалусских игр". По этой причине ВНСТ считает своим долгом информировать мировую общественность об этих "играх".

В этой связи ВНСТ обращается с призывом к Организации Объединенных Наций, НАТО, Западноевропейскому союзу, Европейскому союзу, Европейскому совету, Совещанию по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организации Исламская конференция принять новые и эффективные меры, с тем чтобы немедленно положить конец массовым расправам и вернуть территории, приобретенные сербами с помощью силы, и распространить на законные

международные границы Боснии действие международных гарантий, как можно скорее задействовать механизм для судебного преследования за военные преступления, возместить материальный и моральный ущерб и убытки, причиненные агрессором, объявить агрессора стороной, виновной в совершении военных преступлений, и заставить его возместить нанесенный ущерб, а также призывает их заменить нынешнего Командующего СООНО.

Мы считаем, что одним из путей прекращения нынешнего конфликта явилось бы предоставление боснийцам возможности осуществить их законное право на самооборону. В связи с этим мы считаем необходимым, чтобы немедленно было снято эмбарго на поставки оружия правительству Боснии и Герцеговины и чтобы ему была оказана вся необходимая экономическая, финансовая, политическая и военная помощь.

Мы также считаем необходимым, чтобы механизмы Организации Объединенных Наций, которые были мобилизованы в период кризиса в Заливе, были задействованы в целях урегулирования кризиса в Боснии и Герцеговине. Поэтому наше правительство и видные государства – члены Организации Объединенных Наций должны предпринять все необходимые инициативы для урегулирования этого кризиса.

ВНСТ считает, что, если бы государствам – членам Организации Объединенных Наций была предоставлена возможность эффективно использовать свои права и полномочия, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций, то это позволило бы положить конец трагедии в Боснии и Герцеговине. ВНСТ призывает государства – члены Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры в этом направлении.

С учетом заявлений ВНСТ от 12 мая 1992 года и 12 января 1993 года и вышеизложенных фактов ВНСТ, действуя от имени турецкой нации, требует более эффективного продолжения осуществления всех усилий и инициатив с тем, чтобы положить конец катастрофе в Боснии и Герцеговине и добиться установления справедливого и прочного мира в этой стране путем мобилизации всех возможностей нашего народа и нашего государства в соответствии с целями, к достижению которых стремится наша великая страна. ВНСТ считает необходимым на этом исключительно важном этапе информировать турецкую и мировую общественность о том, что оно будет оказывать всяческую поддержку всем таким инициативам от имени турецкой нации.

-----